

Care e cari connazionali,

Spero che ovunque vi troviate, stiate bene e in buona salute.

Prossimi alla fine dell'anno, alcuni di voi stanno ancora aspettando di tornare in Cina, mentre altri vorrebbero programmare un viaggio in Svizzera o altrove per trascorrere le vacanze di Natale con la famiglia e gli amici.

Pochi giorni prima delle vacanze di Natale, è sempre più difficile pianificare un viaggio o un ritorno in Cina. Ciò è dovuto al fatto che le nuove regole per l'ingresso in Cina vengono regolarmente fissate con un breve preavviso. Dalla fine di ottobre 2020, le condizioni d'ingresso in Cina sono state notevolmente rinforzate. Tramite una e-mail inviata alla colonia svizzera all'inizio di novembre, è stato comunicato che dal 6 novembre 2020 le rappresentanze diplomatiche e consolari cinesi all'estero richiedono, oltre al precedente risultato negativo del test PCR, anche un risultato negativo del test per gli anticorpi IgM. I risultati di entrambi i test devono ora essere caricati su un computer o uno smartphone utilizzando un codice di dichiarazione sanitaria – *Health Declaration Form* al più tardi 48 ore prima della partenza. Per scaricare la dichiarazione sanitaria, è necessario cliccare il seguente link: <https://hrhk.cs.mfa.gov.cn/H5/>

Qualora aveste l'intenzione di viaggiare in Cina con dei bambini, tenete presente anche quanto segue: la normativa cinese stabilisce che i bambini minorenni che risultano positivi al test COVID-19 non possono essere accompagnati in ospedale dai loro genitori e dovranno essere isolati. Insieme ad altri paesi europei, la Svizzera ha espresso alle autorità cinesi la sua preoccupazione per questo duro trattamento dei bambini e dei genitori. Se per caso doveste essere confrontati ad una tale misura, si prega di contattare la vostra rappresentanza svizzera competente.

Se avete domande relative alle norme per l'ingresso in Cina, cliccate sui link qui sotto:

<http://ch.china-embassy.org/fra/lsw/t1827918.htm>

<https://www.eda.admin.ch/countries/china/fr/home/representations/ambassade-beijing.html>

Raccomando inoltre di tenersi regolarmente informati sulle norme cinesi e locali per la prevenzione e protezione del COVID-19.

Nonostante questa difficile situazione dovuta alla pandemia, augurio a voi e alle vostre famiglie un Buon Natale, Buone Feste e un felice anno nuovo.

L'AMBASCIATORE DI SVIZZERA

Bernardino Regazzoni